



UNIVERSITAS SCIENTIARUM SZEGEDIENSIS
SZEGEDI TUDOMÁNYEGYETEM
Közbeszerzési Munkacsoport

ATL Kft. 2011 Budakalász, Csapás u. 12. és **Lighthouse Photonics Inc.** 528 E Weddel Drive, Suite 8, Sunnyvale, CA, 94089, USA

e-mail: info.hu@atl-fo.eu

fax: 26/341-093

Laser Quantum Ltd. Emery Court, Vale Road, Stockport, UK, SK4 3GL

e-mail: sales@laserquantum.com

fax: +44 1619755309

OCL Ker. és Szolg. Kft. 1148 Budapest, Bagolyvár u. 9/A.

fax: 1/700-4533

e-mail: info@ocl.hu

RK Tech Kft. 1163 Budapest, Kőszál u. 6.

fax: 1/403-8375

e-mail: rktech@rktech.hu

Tárgy: előzetes vitarendezés

Tisztelt Ajánlattevők!

A Szegedi Tudományegyetem 104/E/2011/SZTE. számú, **Femtoszekundumos oszcillátor pumpálását ellátó lézer beszerzése** tárgyú közbeszerzési eljárásában az OCL Kft. által kezdeményezett előzetes vitarendezés keretében az alábbiakban tájékoztatjuk az érintetteket a kérelmező által előadottakról, valamint az ajánlatkérő azzal kapcsolatos álláspontjáról.

Előzmény:

Az ajánlatkérő a fenti tárgyú közbeszerzési eljárás eredményét 2011. szeptember 2. napján hirdette ki, az ajánlatok elbírálásáról szóló összegezés ajánlattevőknek történő egyidejű megküldésével. Az összegezés kézhezvételét követően az OCL Kft. iratbetekintést kezdeményezett, amelyet az ajánlatkérő a kért időpontban, 2011. szeptember 6. napján biztosított. Az iratbetekintést követően az OCL Kft. 2011. szeptember 7-én nyújtotta be előzetes vitarendezési kérelmét az alábbiak szerint.

Kérelem:

Álláspontom szerint az összegezés 6.a) pontjának megfogalmazottak jogsértőek az alábbi okok miatt:

Az ajánlattételi felhívás IV.2.1) pontja és ennek megfelelően a dokumentáció több pontja a 4. értékelési részszerzőpontként az alábbi jelöli meg:

„Nyaláb céltartás mrad (kisebb érték a jobb Max 5 mrad)”

Az RK Tech Kft. ajánlattevő ajánlatának felolvasólapján megajánlott érték: 3 mrad.

1.) Az RK Tech Kft. ajánlattevő ajánlatának 66. oldalán gyártói nyilatkozatot csatol, amelyben „boresight tolerance” megnevezéssel szereplő paraméter értékét adja meg a fenti 4. értékelési szempont értékeként. Ajánlata 67. oldalán csatolja a gyártói nyilatkozat fordítását, amelyben a fenti paraméter magyar megfelelőjeként a „nyaláb céltartás” fogalmat szerepelteti.

Véleményünk szerint a „boresight tolerance” nem egyezik meg az értékelési szempontban megadott nyaláb céltartással. Az értékelési szempontban megadott nyaláb céltartás angol megfelelője: „beam pointing tolerance”. Ajánlatkérőnek előbbiek alapján a Kbt. 85. § (1) bekezdése alapján felvilágosítást kellett volna kérni az ajánlattevőtől az ajánlatában szereplő fogalom tisztázása érdekében.



2.) A gyártói nyilatkozat a „boresight tolerance” paraméter értékét külön adja meg közeli és távoli területre vonatkozóan. A két érték mértékegységében (mm illetve mrad) nem egyezik meg.

Ajánlatkérő a 4. értékelési részszepontra az ajánlatot egyértelműen mrad mértékegységben kérte. Tekintettel arra, hogy ajánlatkérő sem a felhívásban, sem a dokumentációban nem említi, hogy a 4. értékelési részszeponntal kapcsolatban akár közeli, akár távoli területre vonatkozó adatot kér, így az ajánlattevő által nyaláb céltartás paraméterként megadott adat nem felel meg a kiírásban megfogalmazottaknak, mivel a megajánlott berendezéssel kapcsolatban az nem a kiírásban megadott mértékegységben van meghatározva. Ajánlatkérőnek előbbiek alapján a Kbt. 88. § (1) bekezdés f) pontja alapján az RK Tech Kft. ajánlatát érvénytelennek kellett volna nyilvánítani.

A leírt, általam vélelmezett jogsértés orvoslására a következő javaslatot teszem:

- a Kbt. 96. § (4) bekezdésében megadott lehetőséggel élve Ajánlatkérő módosítsa az eljárást lezáró összegezést;
- az összegezés 6.a) pontjából törölje, és ezzel együtt az összegezés 7. pontjában Ajánlatkérő jelölje meg – az előzőekben leírt okok miatt – érvénytelennek az RK Tech Kft. ajánlatát;
- az összegezés 8. pontjában Ajánlatkérő jelölje meg az eljárás nyerteseként az OCL Kft-t;
- előző pontok folyományaként végezze el az összegezés 6.b) pontjának megfelelő módosítását.

Az ajánlatkérő válasza:

A kérelmező kérelmében összefoglalja a nyertesnek hirdetett ajánlatban a kiírás különböző előírásaira megadott műszaki adatokat. Az ajánlatkérő a megajánlott eszközök műszaki adatainak megadásával kapcsolatban a Dokumentációban több helyen rögzített előírásokat:

1. A műszaki és szakmai alkalmasság körében előírásra került, hogy az ajánlattevők csatoljanak *angol vagy magyar nyelvű termékleírását, amelyből megállapítható, hogy a megajánlott eszköz megfelel az előírt műszaki tartalomnak.* A termékleíráshoz kapcsolódó előírás volt továbbá, hogy *amennyiben a megadott paraméterek a gyártó hivatalos honlapján illetve a beadott kiadványban, prospektusban találhatókól eltérnek, úgy a gyártó hivatalos igazolása szükséges az eltérő paraméterű eszközök gyártására való képességről és szándékáról.* Amennyiben az ajánlatkérő által a műszaki leírásában előírt, illetve megadni kért valamely adat a gyártó hivatalos honlapján illetve a beadott kiadványban, prospektusban nem szerepel, úgy e körben szintén a gyártó hivatalos igazolása szükséges.

2. Lényegében ugyanezen előírás került megismétlésre a Dokumentáció IX. fejezetében, a közbeszerzési műszaki leírás bevezetőjében, szintén a kért termékleíráshoz kapcsolódóan.

3. Az ajánlatkérő továbbá a Dokumentáció IV. fejezetében, az ajánlatok bírálati rendje körében, a bírálati részszeponthoz kapcsolódó – megadni kért – adatok felsorolását követően rögzítette az alábbiakat:

Figyelem! ..., a műszaki-szakmai részszeponthoz tekintetében minden esetben azt az értéket tüntessék fel, amelyet garantáltan teljesít a megajánlott eszköz.

Összegezve a fentieket, az ajánlatkérő egyrészt kérte a felolvasólapon (illetve a műszaki minimumfeltételeket tartalmazó táblázatban) megadni a bírálati részszeponthoz szerinti számszerűsíthető adatokat, a bírálati rendszernél leírt iránymutatás alapján (garantáltan teljesített érték), másrészt kérte olyan termékleírás csatolását, amelyben a közbeszerzési

műszaki leírásban szereplő műszaki jellemzők szerinti paraméterek szerepelnek. Ez utóbbihoz kapcsolódóan kellett – a fentiek szerinti eltérés esetén – a gyártói nyilatkozatot csatolni. Mivel valamennyi bírálat körébe tartozó műszaki adattal kapcsolatban szerepelt minimum előírás a műszaki leírásban, így a termékleírás szükség szerint érintette valamennyi bírálati részszempont szerinti adatot, azonban olyan előírás nem volt, hogy a bírálati részszempontok tekintetében a gyártónak kell nyilatkoznia.

Az ajánlattevő a bírálat körébe tartozó adatot nem „boresight tolerance” megjelöléssel adta meg sem a felolvasólapon, sem a műszaki táblázatban, hanem az előírt „nyaláb céltartás” megjelöléssel. Mindezekre tekintettel az ajánlatban rögzítettek elfogadhatósága szempontjából nem az tehát a kérdés, hogy a „boresight tolerance” kifejezés fordítása szó szerint megegyezik-e a „nyaláb céltartás” kifejezéssel, hanem hogy az itt megadott érték igazolja-e a nyaláb céltartás körében a műszaki táblázatban megadott érték teljesítését, illetve a bírálatához kapcsolódóan azt, hogy azon érték került feltüntetésre, amelyet garantáltan teljesít az eszköz. Ezen műszaki kérdéssel kapcsolatban az ajánlatkérő műszaki szakértőinek álláspontja az volt, hogy az előírásokat teljesíti az ajánlat, az alábbi indokok alapján:

Valóban, a két fogalom nem teljesen ugyanaz: a boresight tolerance ugyanis MAGÁBA FOGLALJA a beam pointing tolerance-t, vagy talán elterjedtebb angol szakmai kifejezéssel élve, a beam pointing stability-t.

Boresight tolerance: azt mondja meg, hogy a lézernyaláb iránya illetve pozíciója a kikapcsolást követő legközelebbi visszakapcsoláskor a bemelegedési periódust követően az előző aktív állapothoz képest maximum mekkora értékkel térhet el. Ez a magyarázata annak is, hogy ezt két értékkel (szög- illetve elmozdulás) jellemzik.

Beam pointing stability: azt mondja meg, hogy a lézernyaláb iránya a bekapcsolást követő bemelegedést követő üzemidő alatt a kikapcsolásig maximum mekkora mértékben térül el.

A fenti definíciókból adódóan a beam pointing stability értékei mindig jobbak, de legalábbis nem lehetnek rosszabbak, mint a boresight tolerance-é. Eképpen a boresight tolerance a lézer mindennapos működtetéséhez hasznosabb adatot szolgáltat, és magába foglalja a beam pointing stability értéket is.

Megjegyzem, hogy a fenti definíciókból adódóan a két angol nyelvű fogalom magyar fordításának azonossága nem meglepő, mivel mindkét angol fogalom alapvetően a lézer iránytartására utal.

Mindezek alapján nem tartottuk szükségesnek az ajánlattevőtől (RK Tech Kft) pótlólagos információ beszerzését, hiszen a gyártó nyilatkozatával az ajánlattevő teljesítette azon előírást, hogy eltérés esetén a gyártó igazolja, hogy a megadott értéket teljesítő eszközt képes legyártani (a többen a kevesebb benne van elv alapján).

A fentiekre tekintettel az ajánlatkérő fenntartja az ajánlatok értékelése körében hozott döntését és az ajánlatok elbírálásáról szóló összegezést nem módosítja.

Szeged, 2011. szeptember 12.

Dr. Makszim András hiv. közb. tanácsadó

